**Komite Genel Sekreterinden Mektup**:

 Biliyorum bir çoğunuz benim yazdığım mektubu okumayacaksınız ve büyük ihtimalle direkt olarak çalışma kağıdına geçiş yapacaksınız. Ama sizde iyi biliyorsunuz ki benim size bu mektubu yazmam gerekiyor.

Ben Yiğit Akarca. konferans süresince komite genel sekreteri rolünde olacağım ve sizin için hazırladığım konu kuretler caddesinden kazı çalışmaları ve etkileri.

Sizi daha fazla tutmadan rehbere geçiriyorum. Sorunuz olursa sormaktan çekinmeyin

 Komite Genel Sekreteri

 **YİĞİT AKARCA**

**Özet:**

Uluslararası platformda son yıllarda “kültürel miras” yeniden tanımlanmakta ve mirasın günümüz kullanımları araştırılmaktadır. Araştırmalarda, miras ile “bugün” ilişkisi üzerine odaklanılmakta ve miras yapımı, sosyo-kültürel bağlamda geliştirilen ve değiştirilen kültürel bir süreç olarak açıklanmaktadır (Lowenthal 1998; Harvey 2001; Graham 2002; Graham Ashworth ve Tunbridge 2000; Smith 2006). Belirtilen çerçevede, bu çalışma, kültürel miras yapım süreci üzerine bir değerlendirme yapmayı amaçlamaktadır. Arkeolojik miras özelinde Efes Kuretler Caddesi örneği üzerinden bir kent parçasının biçimlenmesi analiz edilecek ve değerlendirilecektir.

**Anahtar Kelimeler***:* Kültürel miras, arkeolojik miras, yeni biçimlenme süreci, kazı, koruma, yorum ve sunum.

# **1.** **Giriş**

Son yıllarda, disiplinlerarası çalışmalarda özellikle kültürel mirasın günümüzdeki rolleri ve kullanımlarına odaklanıldığı (Smith 2006; Harrison ve Schofield 2010) ve “miras” kavramının bugünle ilişkili olarak, kültürel ve sosyal inşa süreci ve ekonomik kaynak olarak açıklandığı (Lowenthal 1998; Harvey 2001; Graham 2002; Graham Ashworth ve Tunbridge 2000) görülmektedir. Belirtilen çalışmalarda, kültürel miras yapımı çağdaş sosyo-kültürel bağlamda geliştirilen kültürel bir süreç olarak (Harvey 2001:15 ve Smith 2006) açıklanmaktadır. Kültürel miras öğelerinin yeniden biçimlendiği bu süreçte günümüze ulaşan öğelerin niceliği, niteliği, tehditler, koruma sorunları, aktörlerin yüklediği anlamlar gibi bir çok etkenin (Şimşek, 2009) etkili olduğunu belirtmek mümkündür. Smith, “miras” yapımında, diğer bir ifadeyle varlıkları değerli ve anlamlı kılmakta bugünkü kültürel süreçlerin etkili olduğuna (2006: 3) dikkat çeker. Graham & Howard’a göre bir varlığın değeri ve önemi insanlar tarafından yüklenen değer ve anlamlarla ilişkilidir. Hardy ise bu önemin yer, cinsiyet ve sınıf gibi çeşitli girdilerle değişkenlik gösteren yorumlara dayandığını (1988: 333) belirtir. Bahsedilen sürecin biçimlenmesinde ise özellikle sosyal, politik ve dini açıdan egemen kurumların etkili oldukları ve bu kurumların koruma ve kültürel miras alanında yaptırım gücünü sürdürmeye yönelik roller sergilediklerine işaret edilir. (Smith 2006: 113)

Yukarıda belirtilen kapsamda, kültürel mirasın yapımında gerçekten kimin ve hangi aktörlerin rol aldığı önemli sorulardan biridir. Burada, özellikle UNESCO, ICOMOS gibi uluslararası sözleşmeler, tüzükler gibi belgeleri düzenleyen kurumların bu alandaki egemenliklerini sürdürmeye yönelik roller geliştirdikleri belirtilir (Smith, 2006: 30, 113). Bu kurumların, kültürel miras alanında ürettikleri temel dokümanlar ile bir çok Batılı ülkede ve diğerlerinde kültürel mirasla ilgili yasaları ve politikaları belirledikleri (Smith, 2006: 92) bilinen bir gerçektir. Bu, bir taraftan ülkelerin yasal ve politik alt yapısının oluşmasına yardımcı olmakta iken, diğer taraftan, kültürel mirasa ilişkin Batılı yaklaşımların dünyanın farklı yerlerinde hakim ve belirleyici olmasına ve yerel, ulusal yaklaşımların ihmaline ve giderek yitirilmesine (Smith, 2006) yol açmaktadır. Örneğin, kültürel mirasın korunmasına yönelik temel belgelerden Venedik Tüzüğü’nde vurgulanan varsayımın başladığı yerde müdahalenin durması ve onarımın uzmanlık gerektirmesi (1964: madde 9), estetik ve tarihi değerlerin ortaya çıkarılması (1964: madde 9) gibi ilkeler Batılı ülkelerle birlikte birçok ülkede yasal altyapıyı ve pratikleri yönlendirmiş (Smith 2006: 92) ve miras öğelerinin biçimlendirilmesinde etkili olmuştur. Belirtildiği gibi kültürel miras yapım sürecinde özellikle yapı, yapı kalıntıları gibi miras öğelerinin araştırılması ve tanımlanmasında uzmanlığın önemi ve gerekliliği yadsınamaz. Ancak, birçok uygulamada varlıkların sadece estetik ve tarihi değerlerine odaklanılarak yeniden biçimlendirilmeleri miras yapımının kimin için gerçekleştirildiği sorusunu akla getirmektedir. Bu sorunun yanıtına Faro Sözleşmesi’nde rastlanılmaktadır. Sözleşme ile kültürel mirası üzerine yeni bir bakış ortaya konmuş ve “kültürel miras, geçmişten devralınan, insanların, sürekli evrilen değer, inanç, bilgi ve geleneklerinin anonim bir ifadesi ve yansıması olarak ayırt ettikleri bir kaynaklar kümesi…” (madde 2) olarak tanımlanmıştır.

 Bu tanımın yanında, bireylerin ve toplulukların, herkesin kültürel mirastan yararlanmak ve zenginleşmesine katkıda sağlamaya hakkı olduğu ve herkesin diğerlerinin kültürel mirasına saygı göstermesi yükümlülüğü (madde 4) vurgulanmıştır. Fairclough’un belirttiği gibi Faro, mirasın inşasında ve yorumlanmasında sadece hükümetlerden eylem beklememekte, insanları ve toplulukları eyleme geçmesi için güçlendirmektedir (2012, 36). Aynı zamanda, Dinçer ve Enlil’in vurguladığı gibi “…kişinin istediği kültürel mirasla ilgilenebilme hakkına sahip olduğunu kabul etmektedir” (2012, 48). Belirtildiği gibi, bugün uluslararası platformda kültürel miras herkesin yararlanabildiği, yorumlanmasına ve inşasına katkıda bulunabildiği bir kaynaklar kümesi olarak görülmektedir.

Türkiye’de de son on yıl içinde kültürel mirasın korunmasıyla ilgili yasal ve yönetsel değişimler izlenmektedir. Türkiye, kültürel miras üzerine yayınlanan uluslararası belgelerin bir kısmına taraf olmuş ve bu belgeleri yasal olarak uygulamaya koymuştur. 2003’den günümüze kültürel mirası ile ilgili en yetkili kurum Kültür ve Turizm Bakanlığı olduğu bilinmektedir. Son yıllardaki yeni yasal düzenlemeler ile ülkemizde kültürel miras alanındaki etkin aktörlerin çeşitlendiğini ve arttığını izlemekteyiz.

 Özellikle, bu yeni yasal düzenlemeler ile merkezi idarenin kültürel mirasın korunması ile ilgili yetki ve sorumluluklarını aktardığını ve özel sektör, sivil toplum kuruluşları, yerel yönetimler gibi çeşitli aktörlerin kültürel miras alanında daha etkin rol aldığını görmekteyiz. Bu yasal düzenlemeler, genellikle resmi kurumlar dışındaki aktörlerin (özellikle sivil toplum örgütleri ve özel sektör) kültürel miras alanında aktif rol üstlenmelerinin yolunu açarken, özelleşme, uzmanlık bilgisinin yetersiz olması, yönetilememe gibi riskler dolayısı ile eleştirilmektedir (Pulhan 2009, Baraldi, Shoup and Zan 2013).

Belirtilen risklerin olabileceği, ancak bu yasal düzenlemelerin yıllardır kültürel mirasla yanyana, iç içe yaşayan ve mirasla ilgili kararlardan bihaber olan aktörlerin kısmen da olsa kararlara katılımının yolunu açması sebebiyle değerli olduğu açıktır. Örneğin, “Alan Yönetimi ile Anıt Eser Kurulunun Kuruluş ve Görevleri ile Yönetim Alanlarının Belirlenmesine İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik”(2005) ile ören yerleri, sit alanları ve etkileşim sahaları ile bağlantı noktalarının korunmasının kamu kurum ve kuruluşları ile sivil toplum örgütlerinin koordinasyonunda sürdürülebilir bir yönetim planı çerçevesinde gerçekleştirilmesi öngörülmüştür.

Böylelikle, özellikle ören yerleri, sit alanları ve etkileşim sahaları ile bağlantı noktalarının korunması için resmi kurumların yanında Türk Mühendis ve Mimar Odaları Birliği (TMMOB) temsilcileri, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB) temsilcileri gibi sivil toplum örgütlerinin yeni aktörler olarak rol almaları gündeme gelir. Bu tür bir model, resmi ve yarı-resmi kurumların aktör olarak alan bazında kararlara ilişkin bilgilenmesini ve katılımını sağlaması açısından çok değerlidir. Ancak, Somuncu ve Yiğit’in Dünya Miras Listesi’nde adı geçen Türkiye’deki dokuz alanda kültürel mirasın çevresinde yaşayan yerel halkın çoğunluğunun mirasın ne “Dünya Mirası” statüsünden, ne de alanın değer ve katkılarına ilişkin yeterli bilgilerinin olmadığını saptadığı (2010: 9) düşünülürse, kültürel mirası kimin için koruduğumuzu tekrar düşünmemiz gerekmektedir.

Bahsedilen kapsamda, çalışma, kültürel mirasın korunması ve sunumu adına uygulanan müdahaleler ile mirasın yeniden biçimlendiği süreç üzerine odaklanmayı, “kültürel miras”ın tanımlandığı bu sürecin ve süreçte etkili aktörlerin anlaşılmasına katkıda bulunmayı amaçlamaktadır. Söz Edilen amaçla ilişkili olarak, kültürel miras olarak arkeolojik mirasa yoğunlaşılacak ve miras öğelerinin kazı öncesinden günümüze geçirdiği değişimler detaylı olarak Efes Kuretler Caddesi örneği üzerinden değerlendirilecektir. Bu kapsamda, aşağıdaki metin bölümlerinde öncelikle Kuretler Caddesi’nin kazılar öncesindeki geçmiş kullanımları erken dönemlerden itibaren özetlenmeye çalışılacak. Sonra, Cadde’nin kazı, koruma ve sunum çalışmaları ile nasıl biçimlendiği tanımlanarak, mevcut durum üzerinden bir okuma yapılacaktır. Bu kısımda, özellikle Cadde’nin karakteristik özelliğini kazanmasında etkili olan beş yapıya yoğunlaşılacak. Daha sonra, bu iki dönem özellikleri karşılaştırılarak değerlendirilecektir.

#

# **2.** **İlk Arkeolojik Kazılar Öncesinde “Kuretler Caddesi”**

Bugün “Kuretler Caddesi” olarak anılan aks, Batı Anadolu’da İzmir’in Selçuk İlçesi sınırları içinde yer alan Efes Antik Kenti’nin yerleştiği Panayır Dağı ile Bülbül Dağı’nın kesişimi üzerinde bulunmaktadır. Kuretler Caddesi’nin geçmiş kullanımlarını açıklamadan önce, Efes antik kentinden kısaca söz etmek faydalı olacaktır.

Efes, yoğunluklu olarak Helenistik ve Roma kalıntılarının bulunduğu ve Türkiye’de kazı ve araştırmaların yüzyılı aşkın süredir devam ettiği bir antik kenttir. Kazılara parallel devam eden koruma, sunum uygulamaları ile bir kısım arkeolojik yapıların ayakta izlenebildiği ender ören yerlerinden biridir. Şu anda, kazılarla yeni açığa çıkan arkeolojik yapılara uygulanan müdahalelerin devam ettiği ve yapıların yeniden biçimlenmesine kazı başkanlığının yanında diğer kazı ekiplerinin de dahil olduğu bir süreç yürütüldüğü belirtilmelidir. Son on yıldır Efes, Türkiye’de yılda yaklaşık iki milyona yakın turistin geldiği en çok ziyaret edilen alandır.

Bu çerçevede, Efes, hem turizm gelirleri, hem de başta kazı başkanlığı görevini yürüten Avusturya Arkeoloji Enstitüsü olmak üzere birçok uluslararası kurum ve kuruluşların destekleri ile ekonomik kalkınmaya katkıda bulunan önemli bir varlıktır. Bu varlığın bir parçası olarak bugün Kuretler Caddesi, ziyaretçi ana dolaşım aksının önemli bir kısmını oluşturmaktadır.

## **3.**  **Kazılar**

19.yüzyılın ikinci yarısında, İngiliz arkeolog Falkener ve İngiliz mühendis Wood tarafından başlayan Efes’teki ilk kazıların asıl amacı, Efes kentiyle özdeşleşen Artemis Tapınağı’nın keşfedilmesidir (Wiplinger, Wlach 1996: 4). Bu ilk dönem kazıları sırasında Falkaner’ın hazırladığı kent planında, Kuretler Caddesi’nin işaretlenmediği, ancak, Kuretler Caddesi’yle kesişen kutsal yol üzerindeki Artemis kültünün en kutsal noktalardan biri, *Ortygia*’ın gösterildiği saptanmıştır.

Belirtilen ilk kazılar sonrasında, 19.yy sonlarından günümüze Avusturya Arkeoloji Enstitüsü başkanlığında yürütülen araştırma ve kazılar sırasında “Kuretler Caddesi”nin keşfedildiği bilinmektedir. 1903-1904 yıllarında, Heberday tarafından gerçekleştirilen kazılar Cadde’nin kuzeybatı ucundaki Mazaus Mithridates Kapısı çevresinde gerçekleştirilmiştir. Açığa çıkan yapının duvarlarından sadece ilk iki kesme taş sırası özgün yerinde açığa çıkarılırken (Strocka 1979: 812), yapının Hıristiyanlık Dönemi’nde çeşmeye dönüştürüldüğü ve sonrasında depremle yıkılmış olabileceği açıklanır (Wilberg ve diğ. 1953: 42). Böylelikle, bugün Celsus Kitaplığı olarak bilinen, Arkaik dönemde Artemis’in kentteki en kutsal alanlarından birinin, Roma Dönemi’nin anıt-mezarı ve kütüphane yapısının ve Bizans Dönemi’nin çeşme yapısının yer aldığı alan, zaman içinde geçirdiği değişimler, kanıtlar ve izler ile Kuretler Caddesi’nin batı ucunda açığa çıkarılmış olur.

Takip eden yıllarda (1904-1906) kazılar, J.Keil başkanlığında Cadde’nin kuzeybatı ucunda, özellikle, Kütüphane Meydanı’ndan Magnesia Kapısı’na uzanan ana aks üzerinde gerçekleştirilir. Hadrianus Kapısı, Androklos Heroonu, Arsinoe Oktagon’unu (Wiplinger, Wlach, 1996: 38) ve ‘Kuretler Revak’ı olarak bilinen yapı (Karwiese 1998: 724) açığa çıkarılır. Kütüphane Meydanı’ndan Magnesia Kapısı’na doğru uzanan aks üzerinde, ‘Kuret’ ünvanı verilen Artemis rahiplerinin adlarının yazılı olduğu sütun tamburlarının keşfedilmesi ile bu aksa ‘Kuretler Caddesi’ adı verilir (Thür 2004: 157).

İkinci Dünya Savaşı sonrasındakazılar, Franz Miltner başkanlığında yeniden başlar. 1959 yılına kadar özellikle Kuretler Caddesi’nde yoğunlaşan Miltner’in çalışmalarının temel vurgusu, Bizans kentinin araştırılması yönündedir. Cadde üzerindeki Scholastikiatherme, Bizans Hamamı, ‘Hadrianus Tapınağı denilen yapı, Trajan Çeşmesi, Alytarkhos Stoa’sı, Yamaç Ev I ve Herakles Kapısı gün ışığına çıkar. Miltner, kazıların yanında anıtların korumasına odaklanmış ve Kuretler Caddesi üzerindeki ‘Hadrianus Tapınağı’ denilen yapıyı ayağa kaldırmıştır. Bu arada, Efes artık sadece kazı ve bilimsel araştırmalar yapılan bir alan değildir, ziyaretçilerin kullanımına açılmıştır.(Wiplinger, Wlach, 1996: 58)

Kuretler Caddesi’nde kazılar, batıdan doğuya doğru devam eder. Cadde’nin kuzeybatısında, Skholastikia Hamamı ve ortalarında, Trajan Çeşmesi ortaya çıkarılır. (Wiplinger, Wlach, 1996: 66). Cadde’nin güneydoğu ucunda ise, ‘Heraklid Kapısı’ olarak adlandırılan ve Bizans Dönemi’ne tarihlenen bir kapı yapısı bulunur. Bu keşifler sonrasında ise Kuretler Caddesi’nin kuzeybatısındaki Bülbül Dağı’nın kuzey yamacına oturan ‘Yamaç Ev I’ olarak adlandırılan çok katlı konutlara, mozaikle bezenmiş Alytarkhos Stoa’ya ve arkasındaki, iki katlı dükkânlara ulaşılır (Wiplinger ve Wlach, 1996: 66). 1957’de Kuretler Caddesi’nde Trajan Çeşmesi olarak keşfedilen yapıya ait çeşitli mimari parçalar, kaideler, heykeller ve İmparator Trajan’ın dev boyutlardaki heykelinin parçaları açığa çıkarılmıştır. Çeşme, üzerindeki bir yazıtta yapının, İmparator Trajan ile tanrıça Artemis’e adandığı açıklanır. (Miltner 1959: 328). Kazıda keşfedilen çeşitli dönemlere ait heykeller, yapının olasılıkla M.S.362 depreminde yıkıldığı ve yeniden yapıldığı şeklinde yorumlanmıştır (Miltner 1959: 340). Böylelikle, Kuretler Caddesi ve üzerindeki ana yapıların bir kısmı, ilk inşalarından günümüze geçirdikleri değişimleri, üst üste birikimleri ve yan yana gelen izleri ile 1960’ların başlarına kadar açığa çıkarılmış olur.

1960-68 arasındaki kazı ve araştırmalar, Eichler başkanlığında yürütülür. Bu dönemde, kısıtlı ölçüde kazı yapıldığı ve ağırlıkla, Miltner döneminde açığa çıkarılan arkeolojik varlıkların incelendiği vurgulanır. Cadde’deki kazılarda, Skholastikia Hamamı ve Yamaç Ev I’e odaklanılırken, Trajan Çeşmesi ile Cadde’nin güneydoğu girişindeki Memnius Anıtı ayağa kaldırılmıştır. (Wiplinger ve Wlach 1996: 76). ‘Yamaç Ev I’ olarak da adlandırılan alanda gerçekleştirilen kazılarda, duvar resimleri, fresko gibi zengin iç dekorasyon öğeleri ile bezenmiş Roma Dönemi’ne tarihlenen konut birimleri açığa çıkarılır. Helenistik Dönem’den itibaren çeşitli dönemlerin kalıntılarının bulunduğu bu konutlardaki yapı öğelerinde bozulmaların başladığı tespit edilir ve bu bozulmaları engellemek amacıyla geçici önlemleralınır. Bu geçici önlemlerin yanında, öğelerin korunarak gelecek nesillere aktarılması için bir koruma yaklaşımı geliştirilir. Bu yaklaşım, mekânların iç dekorasyonunu (fresko, mozaik, duvar resimleri vb.) yapının ayrılmaz parçası olarak görmekte ve bu öğelerin yapıyla birlikte bütün olarak korunması gerekliliği üzerine temellenmektedir. (Krinzinger 2006: 36). Belirtilen yaklaşım çerçevesinde, iklim koşulları sebebiyle iç mekân bezemelerinde oluşacak herhangi bir zararı engellemek amacıyla, Yamaç Ev I’in koruyucu bir örtü altına alınması önerilmiştir (Dawid ve Dawid 1972-1975: 549). Ancak, bu dönemde henüz bu koruyucu örtünün niteliği ve nasıl olacağına ilişkin çözüm üretilmez.

Kuretler Caddesi güneydoğu ucunda, M.Ö.1. yüzyılın üçüncü çeyreğine tarihlenen C. Memnius adına inşa ettirilen bir *heroon*a ait çeşitli mimari parçalar ve kabartmalı mimari öğeler (Bammer 1971: 9), keşfedilir. Bammer, yapıdaki kabartmaların Memnius’un aile üyelerini temsil ettiğini belirtir (Bammer 1973: 222) ve 1963’te yapının özgün durumuna ilişkin geliştirdiği öneriye göre, az sayıdaki özgün mimari elemanın ayağa kaldırılmasını sağlar.

Yamaç Ev II’de yoğunlaşan çalışmalar ile yaşam ünitesi 2’den yaşam ünitesi 7’ye kadar çeşitli konutlar ortaya çıkarılır. Bu konutlarda, fresko, duvar resimleri, mozaik gibi zengin iç dekorasyon öğeleri ile mimari elemanlar bulunmaktadır. (Wiplinger ve Wlach 1996: 104). Aynı zamanda, daha önce yaşanan koruma sorunları tekrar gündeme gelmektedir (Krinzinger 2006: 36). Bu sorunlar, yapı ve öğelerinin korunmasını yeniden tartışmaya açar. İç dekorasyon öğelerini yaşam birimlerinin ayrılmaz parçası kabul eden ve yaşam birimlerini koruyucu çatı altında bütün olarak korunması gerektiğini vurgulayan yaklaşım çerçevesinde, Yamaç Ev II’deki Konut Ünitesi 1 ve 2 için koruyucu çatı önerisi geliştirilir. Geliştirilen öneri, konut ünitelerinin özgün zemin kat planları üzerinde yükselmesini ve ahşap kırma çatıyla örtülmesini içerir (Wiplinger ve Wlach 1996: 130).

Bu çalışmaların yanında, Kütüphane Meydanı’nın güneyinde, Tanrıça Artemis’in kutsal yolu üzerindeki en stratejik noktalardan birini işaret eden bir sunak, kuzeyinde, anıt-mezar ya da su saati olduğu düşünülen Geç Helenistik Dönem’e tarihlenen bir yapıya ait bir kaide bulunur. (Wiplinger ve Wlach 1996: 120). Nihayet, on bir yapım evresinin izlenebildiği Kütüphane Meydanı neredeyse tamamen keşfedilmiştir. 1970 ve 1978 yılları arasında ise, Meydan’ın batısını tanımlayan yapı Roma Dönemi’nde olduğu gibi Kitaplık olarak ve özellikle meydana bakan doğu cephesi ile ayağa kaldırılır. Takip eden yıllarda ise Celsus Kitaplığının yanında ki, Meydan’ın kuzeyini sınırlayan Mazaus-Mithidates Kapısı Hueber yönetiminde 1979 ile 1988 arasında ayağa kaldırılır. (Wiplinger ve Wlach 1996: 127). İmparator (ya da eyalet görevlileri) tarafından M.Ö. 4-2’de zafer takı olarak yaptırılan (White 2004: 52) anıtsal kapının ayağa kaldırılmasıyla, meydan Roma Dönemi özellikler ile yeniden oluşturulmaya çalışılır. Bu çalışmaların yanında, 1978’de Hadrianus Kapısı’nın kazısı ve Alytarkhos Stoa’sının onarımları gerçekleştirilir. (Wiplinger ve Wlach, 1996: 100).

1987 ile 1992 yılları arasında, kazı ve araştırmaları G.Langman ve sonrasında Karwiese yönetmiştir. Yapılan çalışmalara rağmen, Efes’in tarihsel topografyasının henüz tam olarak bilinmemekte ve önemli boşluklar içermektedir. Geç Antik Dönem ve Bizans Kilise yapılarının kesin ve net tanımını yapmak için araştırmalar gerçekleştirilirken, Kuretler Caddesi’ndeki çalışmalar yavaşlamıştır (Wiplinger ve Wlach 1996: 136). 1993’de, Karwiese yönetiminde başlayan çalışmalarda, Kuretler Caddesi, modern yöntemler ile yeniden ölçülür. Çalışmalar, Androklos Heroonu, Hadrianus Kapısı, Yamaç Ev II’nin eteğindeki erken bir yapı ile 1904’te açığa çıkarılan ‘Kuretler Revak’ında yoğunlaşır. Bu dönemde, Yamaç Evler’de sıva, fresk, mozaik ve mermer döşemelerin korunması için çalışmalar gerçekleştirilir ve Hadrianus Kapısı ayağa kaldırılır. (Karwiese 1994: 420-422; Karwiese 1995: 476-478; Karwiese 1998: 721-732). Cadde’nin kuzeybatı ucundaki *heroon*ların[1] araştırılması, Avusturya Araştırma Fonu’nun finanse ettiği proje çerçevesinde gerçekleştirilirken (Karwiese 1994: 421), 1995’de yapılan yeni keşifler ile Kuretler Caddesi araştırmaların odağında yerini alır (Karwiese 1998: 724). Cadde’nin kuzeybatısındaki Hadrianus Kapısı’nın ayağa kaldırılarak sergilenmesi için gerçekleştirilen onarım 1996’da tamamlanır (Karwiese 1995: 476). Aynı dönemde, Yamaç Ev’deki Konut ünitesi I ve II’de inşa edilen geçici koruyucu çatı, betonarme olması, olumsuz estetik etkileri gibi faktörler dolayısıyla yeterli bulunmamaktadır (Krinzinger 2006: 36-37). Mevcut çatının yerine, kesin çözüm geliştirilmesi için çalışmalara başlanır ve 1996’da, mimari proje yarışması açılır (Karwiese 1998: 732).

1997 sonrasında, kazı başkanlığını yürüten Krinzinger, çalışmaları Yamaç Ev II’ye yoğunlaştırır. Krinzinger’e göre açığa çıkan konut birimleri iç mekân özellikleri ve bezemeleriyle bugün Akdeniz Bölgesi’nde izlenebilen konut kültürünün en etkileyici örnekleridir. Konutlar, iç mekân kalitesi, çeşitliliği ve bütünlüğü ile olağanüstü kültürel ve sanat tarihi değeri taşımaktadır ve Anadolu’da günümüze ulaşan en iyi durumdaki bezeme grubudur. (Krinzinger 2006: 36-37). Projenin uygulanması sonucunda, 4000 m²’lik alan, topografyadaki eğime paralel olarak Kuretler Caddesi’ne doğru gittikçe alçalarak örtülür. (Krinzinger 2006: 37-8). Ayrıca, Kuretler Caddesi’nin kuzeybatı ucunda konumlanan Oktagon’un, özgün mimari tasarımı, kısmi olarak ayağa kaldırılması için incelenmeler yapılır (Krinzinger 2008: 65). 2008-2009 yıllarındaki çalışmalar, kazı başkanı Koder ve yardımcısı Ladstätter tarafından yürütülür. Kuretler Caddesi’nde özellikle Oktagon’da belgeleme çalışmalarına devam edilir, yapının onarımını aydınlatmak amacıyla denemeler gerçekleştirilir. (Koder ve Ladstätter 2010: 328). Oktagon’un onarımı gerçekleştiği takdirde, Kuretler Caddesi’nin yeniden kurgulanma sürecine bir başka Roma Dönemi yapısı daha ekleneceği açıktır.

2009 yılında göreve başlayan Ladstätter dönemine kadar Kuretler Caddesi’nin yeni fiziksel özellikleriyle yeniden tamamlandığını söylemek mümkündür. Bu aks üzerindeki yapılarda ve yapı elemanlarında özellikle sağlamlaştırma ve çevre düzenlemesi çalışmalarına yoğunlaşılır. Cadde’ye paralel duvarların sağlamlaştırılması gerçekleştirilirken (Şimşek 2014), Yamaç Ev II’deki duvar resimlerinin ve mermer kaplamaların konservasyonu, sağlamlaştırılması ve onarımı gibi çalışmalara (Ladstätter 2012: 54-60 ) devam edilir.

## **3.1.** **Koruma, Yorumlama ve Sunum**

Yukarıda bahsedildiği gibi kazı ile başlayan yeni süreç içinde bugün “Kuretler Caddesi” olarak anılan aks üzerindeki çeşitli dönemlerin yapıları ve kalıntıları açığa çıkmıştır. Bunun yanında, uzmanların yaptığı yorumlar, yüklediği anlamlar ve değerler çerçevesinde alan yeniden biçimlendirilmeye ve sergilenmeye başlamıştır. Bu bölümde özellikle bu süreç içinde sergilenen beş yapı üzerine yoğunlaşılacak ve bu yapılarla aksın nasıl tanımlandığı, nasıl değerlendirildiği ve biçimlendirildiği değerlendirilmeye çalışılacaktır.

**3.2.1. ‘Hadrianus Tapınağı denilen Yapı**

‘Hadrianus Tapınak’ı denilen yapı, Kuretler Caddesi’nin batı kısmında yer almaktadır. Cadde’ye bakan bir portik ve arkasındaki naosdan oluşmaktadır. (Miltner 1959: 264). Kazılarda, kentin kuruluş hikâyesinden sahneleri içeren kabartmalı friz blokları (kentin kurucusu Androklos’un da resmedildiği friz blokları) keşfedilir. Yapının ön cephesinde yer alan ‘Suriye stili’ alınlık ve kapının üstündeki asma filizleriyle çevrilmiş kadın kabartmasına dikkat çeken öğelerdir. Miltner, yapının ‘neokoros’ olduğunu ifade eder. 1950’lerin sonlarında gerçekleşen onarımın, Miltner döneminde gerçekleştirilen en önemli müdahalelerinden biri olduğunu söylemek mümkündür. Miltner, yapının özellikle naos ve portik arasındaki duvarında yer alan friz blokları ile önemli olduğunu açıklar (1959: 373).

Yapılan değerlendirmeler sonucunda, yapı ‘…4.yüzyıl sonunda aldığı son haliyle ayağa kaldırılması’ üzerine temellenen bir yaklaşımla (Miltner 1959: 373) mimar Gösch tarafından 1957-58 yıllarında ayağa kaldırılır (Hueber, Erdemgil, Büyükkolancı 1997: 86).

1958’de ‘Hadrianus Tapınak’ı denilen yapı, Kuretler Caddesi üzerinde Suriye stili alınlıklı portiği, naosu ve onursal kaideleri gibi çeşitli dönem ekleri ile yeniden inşa edilmiştir. Yapı ayağa kaldırılmasına rağmen, yapı üzerine araştırmalar ve yorumlamalar devam eder. Outschar’a göre yapı, Hadrian`ın arkadaşı Antinoos anısına inşa edilen bir yapıdır (1999: 443-48). Hem kentin kuruluş hikayesini gösteren, hem de Geç Roma Dönemi sahneleri içeren kabartmaları ile Efes’te özel ve kamu ortak girişiminin ürünü olarak yorumlanmıştır (Outschar 2000: 118). Aurenhammer ise, kentin kuruluş hikayesini gösteren kabartmalar ve *Tetrarchs*’ların heykellerinin yerleştiği kaidelerin sonradan eklenmiş olabileceğini (2005: 264) açıklar. Son yıllarda, Miltner’in yorumu ile yapının kitabesi arasındaki uyumsuzlukla ilişkili olarak yeni bir belgeleme çalışmasını başlatılır. Quatember, yapının Miltner’in belirttiği gibi “neokoros” olmasının oldukça şüpheli olduğunu ve Various Hamamı ile ilişkili bir yapı olacağını açıklar. (Quatember 2010: 379394) Burada belirtildiği gibi yapının ayağa kaldırılması sonrasında yapının tarihine ve hikayesine ilişkin değerlendirme ve yorumlamaların devam etmesi, yapının ayağa kalıdırlmasına rağmen bazı soruların tam olarak cevaplandırılamayabileceğini ve kesin sonuçlara ulaşılamayabileceğini göstermektedir. Böylelikle, yapının son haliyle ayağa kaldırılması varsayıma girmeden yapıya müdahale edilebileceğini gösterirken, yapının tarihine ve hikayesine yönelik sorgulamanın ve yorumlamanın devam edebileceğini kanıtlamaktadır. Bahar 2014’te yapıda gerçekleştirilen bakım ve tamirat ise kazı ile açığa çıkan ve ayağa kaldırılan yapıların fiziksel olarak yeni biçimleri ile var olmaları için sürekli bakımlarının sağlanması gerektiğini göstermektedir. ,

**3.2.2. Trajan Çeşmesi**

Kuretler Caddesi’nin doğu kısmında yer alan Trajan Çeşmesi dikdörtgen planlı bir yapıdır. 2.yy başlarında (M.S.102-104) Ti. Cladius Aristion ve eşi, Iulia Lydia Laterane tarafından yaptırılır. (Quatember 2011: 100). Yapının arşitravında yer alan yazıta göre çeşme İmparator Trajan’a adanır. (Thür 2000: 116). 1950’lerdeki kazılarda Trajan Çeşmesi’ne ait üç kanat ve bazı sütun kaideleri tespit edilir. (Figure 5a). Thür, yapının *theatrical scaenae frons* tarzında iki katlı yan kanatları dışa taşan biçimde tasarlandığını ve yapının çıplak erkek figürleri, çıplak Dionysos figürleri gibi heykeller ve İmparator Trajan’ın dev boyutlarda bir heykeli ile bezendiğini belirtir (2000: 116). Thür’e göre Efes’teki çeşme yapılarının içinde *theatrical scaenae frons* tarzda inşa edilen tek yapıdır. Aurenhammer’e göre, yapıda farklı dönemlere ait birçok heykelin birlikte yer alması yapının geç Roma Dönemi’nde değişim geçirdiğini (2004: 273) göstermektedir.

Çeşmenin ayağa kaldırılması, Miltner yönetiminde Pellionis ve Mach tarafından yapının özgün mimari tasarımına ilişkin geliştirilen öneriye[3] göre gerçekleştirilir. (Keil 1964:122; Wiplinger ve Wlach 1996: 98). Yapıya ait kaide, sütun, sütun başlığı, arşitrav gibi mimari elemanların nasıl birleştiğini gösteren ve Antik Dönem yapı bileşenleri ve bu bileşenlerin nasıl birleştiği hakkında bilgi veren nitelikte bir yaklaşımla ayağa kaldırılır. Birçok mimari elemanın eksik olması sebebiyle, özgün mimari elemanlar siyah çimentodan üretilmiş yeni elamanlarla birleştirilmiştir. Böylelikle, özgün ile yeni belirgin olarak ayrıştırılarak, yapının çağdaş bir müdahale sonucunda inşa edildiği gösterilmiştir. Yukarıda belirtildiği gibi Tanrıça Artemis ve İmparator Trajan’ın temsil edildiği yapının mevcut durumunun ne Tanrıça Artemis’i, ne de İmparator Trajan’ı temsil ettiğini söylemek mümkün değildir. Onarım sonrasında oluşan özellikleri ile Trajan Çeşmesi’nde Venedik Tüzüğü’nde vurgulanan iki temel ilkeyi okumak mümkündür; varsayımın başladığı yerde müdahalenin durması ve yeni kısımların günün damgasını taşıması (1964: madde 9). Böylelikle, Trajan Çeşmesi’nin özgün elemanlarının herhangi bir varsayıma girmeden sergilenmeye çabalandığını ve 1960’ların sunduğu malzeme ve yapım teknolojisi çerçevesinde yeni bir mimari ürün olarak yeniden biçimlendirildiğini söylemek mümkündür. Bu yeni biçimlenmenin, dönemin hakim koruma anlayışını ve müdahaleyi gerçekleştiren uzmanların ve kazı ekibinin tercihlerini yansıttığı söylenebilir.

### **3.2.3.** **Memmius Anıtı**

Memmius Anıtı, Kuretler Caddesi’nin Domitian Meydanı ile birleştiği köşenin kuzeydoğusunda yer alır. C. Memmius anısına inşa edilen ve yaklaşık kare planlı dört mermer basamak üzerine yükselen bir yapıdır. (Scherrer 2004: 6). Kazı sırasında, yapının çevresinde Latince yazıları içeren arşitrav parçaları (Bammer 1971: 11), Memmius ailesine ait resimler ile Memmius’un özelliklerinin kişiselleştirilmiş resimlerini içeren mimari elemanlar açığa çıkarılır. (Outschar 2000: 96). 1960’larda yapının çevresinde bulunan mimari elemanlar Bammer’ın geliştirdiği öneri çerçevesinde beton elemanlarla birleştirilerek sergilenir. (Resim 5)

Bugüne kadar yapı üzerine iki farklı değerlendirme yapılmıştır. Değerlendirmelerin ilkinde, Bammer yapıyı Roma Dönemi’nin politik bir simgesi olarak yorumlamaktadır. Basamaklar üstünde yükselen tek katlı bir yapı olduğunu ve yapının orjinal yüksekliğinde sergilenmesinin mümkün olmadığını belirtir. (Bammer 1972-1975: 393). Birbirinden bağımsız mimari elemanları beton elemanlar üzerine yapıştırarak birleştirmeye çabalar. İkinci değerlendirmede, Outschar primadil bir üst örtü ile sonlanan iki katlı yapı önerisini geliştirir (1990: 57-85). Yapıyı geleneksel Helenistik biçimler ile Batılı biçimsel özelliklerin birleştiği, bir diğer deyişe hem geleneğin sürdürüldüğü, hem de yeniliklerin eklendiği (Outschar 1990: 83), bir mimari ürün olarak yorumlar. Bu iki farklı değerlendirme yanında, yapının 1960’ların çağdaş malzeme ve tekniği ile antik dönem mimari elemanlarının bileşimi olarak olasılıkla daha önce varolmadığı biçimde Kuretler Caddesi üzerinde var olduğu söylenebilir.

Belirtildiği gibi, bugün Memmius Anıtı yeni biçimiyle Kuretler Caddesi’nin güney ucunu tanımlamakta ve yapıya ilişkin arkeolojik bilgi üretimi devam etmektedir. Anıtı’n, olasılıkla geçmişte belirli bir zaman diliminde var olduğu mimari biçimlenmelerden herhangi birine referans vermeden yeniden üretildiği ve bu üretimde, koruma alanının ana referanslarından Venedik Tüzüğü’nün temel ilkelerinin dikkate alındığı söylenebilir. O dönemde varsayıma dayanmadığı düşünülerek gerçekleştirilen bu yeni biçimlenme, sonraki yıllarda gerçekleştirilen araştırma ve üretilen yeni bilgiler ışığında sorgulanır hale gelmiştir. Bu örnek, yapıların yeni biçimlenmelerinin zaman için arkeolojik bilgi üretiminin devam etmesi ile ilişkili olarak sorgulanabileceğini göstermektedir.

### **3.2.4.** **Celsus Kitaplığı**

Celsus Kitaplığı, Kuretler Caddesi’nin kuzeybatı ucunda ve yukarıda ifade edildiği gibi onbir farklı yerleşim tabakasının örtüştüğü bir alanda yer almaktadır. Kazı sırasında, yapıya ait ilk iki kesme taş sırası (Strocka 1979: 812) ve Hıristiyanlık Dönemi’nde yapının çeşmeye dönüştürülmesinde kullanılan yapı öğeleri (Wilberg ve diğ. 1953: 42) özgün yerinde keşfedilir.

Roma Dönemi’nde Kitaplık olarak inşa edildiği dönemdeki doğu cephesindeki taş işçiliği Roma’daki İmparatorluk yapılarında görülen işçiliğe benzetilir (Strocka 1979: 815) ve uzmanlar tarafından bu özelliği vurgulanır. Aynı zamanda Kitaplık cephesine ait özgün mimari elemanların %80’ini günümüze ulaşmış olmasından (Hueber 1978: 980) ayağa kaldırılmasına karar verilir (Wiplinger ve Wlach 1996: 124). Bu karar, Arkaik dönemde Artemis’in kentteki en kutsal alanlarından biri, Roma Dönemi’nin anıt-mezar ve kütüphane yapısının ve Bizans Dönemi’nin çeşme yapısının yer aldığı alanın bugün

Roma Dönemi yapısının cephe özellikleri ile var olmasına ilişkin yapılan bir tercihtir. Hueber tarafından Celsus Kitaplığının özgün mimari tasarımına ilişkin geliştirilen öneride, yapının cephesinin iki katlı ve kurvatürlü olduğu belirtilir. Strocka, yapılan müdahaleyle, özgün mimari elemanlarının eksik ve yıpranmış kısımlarının beton, çelik ve mermerle tamamlandığını ve bezeme eksikliklerinin özgün form basitleştirilerek tamamlandığını açıklamaktadır (1979: 816). Bugün, Celsus Kitaplığı, özellikle görkemli iki katlı cephesiyle Kuretler Cadde’sinin kuzeybatı sonunda çekim noktası oluşturmakta ve kazandığı yeni cephe özellikleri ve bütünlüğüyle, hem bugünün, hem de geçmişin ortak ürünü olarak Kütüphane Meydanı’nı tanımlamaktadır. Uzmanların vurguladığı estetik ve tarihi önemi ile Roma Dönemindeki üstün işçiliğe ve estetik özelliklere sahip cephe özellikleri ile sergilenmektedir. Diğer dönemlerin özellikleri ihmal edilmektedir. Bu tercih, bir açıdan Celsus Kitaplığının doğu cephesinin Kuretler Caddesi’nin ve alanın en çekici yapılardan birine dönüşmesini sağlamış, bir diğer açıdan ise diğer dönemlere ait elemanların, izlerin ve kanıtların çoğunlukla göz ardı edilmesiyle sonuçlanmıştır.

Bunun yanında, Kitaplık salonundaki nişlere yerleştirilen bilgilendirici levhalarla, Kitaplık’ın iç mekânının bir tür ziyaretçi merkezi olarak kullanıma açılmış ve grupların/bireylerin etkileşime girdiği bir mekâna dönüştürülmüştür. Ayrıca, Kitaplık Meydanı’nın zaman zaman konserler, festivaller gibi sosyo-kültürel amaçlı gösteriler için kullanıldığı düşünülürse, Kuretler Caddesi üzerinde bugünün kullanıcılara benzersiz deneyim yaşatan bir mekân oluşturulduğu ifade edilebilir. Böylece, mevcut durumuyla Celsus Kitaplığının, hem biçimsel özellikleri, hem yeni kullanımıyla, geçmişte olduğu gibi günümüzde de kent içindeki en prestijli ve çekici alandan biri olduğunu söylemek mümkündür. Kitaplık Meydanı’nın kuzeydeki Mazaus-Mithidates Kapısı’nın da 1979 ile 1988 arasında ayağa kaldırılmasıyla (Wiplinger ve Wlach 1996: 127), meydanın Roma Dönemi kentsel mekân özellikleri yeniden oluşturulmaya çalışıldığı görülmektedir.

Bir dönemde Efes kentiyle özdeşleşen Tanrıça Artemis’in kentteki en kutsal alanı, bir başka dönemde ise Bizans dönemi çeşme yapısını içeren bu alanın, ağırlıklı olarak Roma Dönemi özelliklerini yansıtacak nitelikte ve biçimsel özellikleri ile alanda çekim gücü yüksek bir yapının üretildiğini ifade edebiliriz.

### **3.2.5.** **Yamaç Ev II**

Yamaç Ev II, Kuretler Caddesi’nin batı kısmında konumlanmakta ve teraslar üzerine oturan yedi konut birimini içermektedir. (Krinzinger 2000: 22). Kazıyla birlikte açığa çıkan konut birimleri, iç avlu çevresine yerleşmiş odalardan ve ısıtma sistemi, tuvalet ve akarsuyun bulunduğu mekanlardan oluşmaktadır. Odalarda alt kısmı renkli mermer kaplı, üst kısmı duvar resimleriyle bezenmiş duvarlara ve cam mozaiklerle kaplı nişlere rastlanmaktadır. (Krinzinger, Outschar ve Wiplinger 2000: 110).

Yaşam birimlerinin zemin katlarının dekorasyonu kalite, çeşitlilik ve bütünlük açısından sakinlerinin yüksek beğeni ve sanat anlayışını göstermekte (Krinzinger Outschar ve Wiplinger 2000: 110) ve bazıları ünik özellikler sergilemektedir (Thür 2005). Yapıya ait dekoratif öğeleri yapının ayrılmaz bir parçası olarak gören bu anlayış ile yaklaşık 4,000 m2 alanı kaplayan koruyucu çatı inşa edilir (Krinzinger

2000: 22 ve Krinzinger 2002: 36-39). Schirmer’e göre özgün malzemeye en az müdahale ederek hem korumanın, hem de ziyaretçi dolaşımının gerçekleştirilmesi koruyucu örtünün tasarımında dikkate alınan en önemli kriterlerindendir. (2000: 37)

Mimari proje yarışması sonucunda, ekstra maliyetlerine rağmen, havalandırma özelliği ve estetik etkileri dolayısıyla paslanmaz çelik ve polikarbon malzemenin birlikte kullanıldığı örtü tasarımı uygulanmaya değer görülür. 2000 yılında özellikle koruyucu çatının inşasına odaklanıldığı ve konut birimlerinin izlenebilmesi için geçici ahşap dolaşım yolunun inşa edildiği belirtilir. (Krinzinger 2002: 127). Ladstätter, koruyucu çatının sadece bir örtü olmadığını, aynı zamanda alan içinde bir müze oluşturduğunu ve konservatörlere hava koşullarından bağımsız çalışma olanağı sunarken, ziyaretçiler için de hem yapı, hem de yürütülen koruma çalışmaları ile bilgi sağlayan bir atölye niteliği sunduğunu belirtmektedir. (2012: 53) Son yıllarda, cam ve çelik malzemeden dolaşım yolunun inşası gerçekleştirilir ve böylelikle, yaşam birimlerinin özgün mekansal ilişkilerden bağımsız izlenebilmesi sağlanır.

Sonuç olarak, Yamaç Ev II için gerçekleştirilen koruyucu örtü, bugünün koruma anlayışı, estetik beğenileri ve teknik olanakları ve çözümleri ile Roma Dönemi konutlarının bugün nasıl varolması gerektiğine ilişkin üretilen 2000’lerin yaklaşımını göstermektedir. Bugün varolduğu biçimi ile Yamaç Ev II’nin sadece geçmiş toplumların bir ürünü olmadığını, bu yapıyla ilgilenen uzmanların ve aktörlerin düşünce ve değerlerini yansıtan bugünün ürünü olduğunu söylemek mümkündür.

Yukarıda, Kütüphane Meydanı’ndan Magnesia Kapısı’na uzanan ana aksın iki farklı zaman dilimindeki kazı öncesinde geçmiş toplumlar tarafından kullanıldığı dönemdeki, kazı ile başlayan ve araştırma, koruma, sunum odaklı yeni biçimlenme süreci içindeki değişimleri temel özellikleri ile özetlenmiştir. Takip eden bölümde bu yeni biçimlenme sürecinin temel özellikleri vurgulanacak ve bir değerlendirme yapılmaya çalışılacaktır.

# **4.** **Değerlendirme**

“Kuretler Caddesi” olarak anılan aks, çeşitli dönemlerin birikimlerinin izlendiği yapıları, neredeyse bitmiş görünümdeki antik dönem cepheleri, ve zaman zaman gösteri amaçlı kullanılan yapıları ile günümüz toplumu için biçimsel, mekânsal ve kullanım çeşitliliği sunmakta ve hem geçmişe, hem de günümüzün kültürel miras yapım sürecine tanıklık etmektedir. Bu aksta gerçekleştirilen bu değişimleri karşılaştırdığımızda bazı temel hususun vurgulanması gerekmektedir. Öncelikle, geçmişte, ‘Via Sacra’, ‘Embolos’ gibi farklı isimlerle anılan bu aksın, bugün, ne ‘Via Sacra’ ne de ‘Embolos’ olarak anılmaması ve ‘Kuretler Caddesi’ olarak yeniden adlandırılması, bu aksın geçmişin ve günümüzün ortak ürünü olduğunu göstermektedir. Bu aksın, Erken dönemlerde Tanrıça Kibele, sonraları Tanrıça Artemis’e adanan, daha sonra Tanrıça Artemis ve Roma İmparatorları adına inşa edilen yapılarla donatılan ve Hristiyanlık’ın kabulü sonrasında “kentin en muhteşem yeri” olarak nitelendirildiğini tekrarlamak gerekir. 19.yüzyıl sonunda başlayan sistematik arkeolojik araştırmalar kapsamında, aksın ve yapıların Roma Dönemi özellikleri ile vurgulanması, alanla ilgili aktörlerin, genellikle arkeolog, mimarları da içeren kazı ekibinin, alana yüklediği anlam ve değerleri yansıtmaktadır. Böylelikle, Kuretler Caddesi aracılığıyla Efes’in zirvede olduğu Roma dönemine vurgu yapıldığı ve buna yönelik bir imaj oluşturulduğu belirtilebilir. Bu imajın ise Efes’in yerli ve yabancı ziyaretçiler için çekim merkezi olmasında etkili olduğu yadsınamaz.

Genellikle günümüz malzeme ve tekniği ile gerçekleştirilen bugün alanda izlediğimiz yapılar, hem geçmişin, hem de günümüzün ortak ürünüdür. Örneğin, mimari proje yarışması sonucunda Yamaç Ev II’deki yaşam birimlerinin korunmaları için oluşturulan örtü, bu soruna 2000’lerin malzeme teknolojisinin ve teknik gelişiminin ürettiği çözümü temsil etmektedir. Bununla birlikte, ayağa kaldırılan yapıların yeni görünüm ve özellikleri ile Cadde’yi yeniden biçimlendirdiği ve kimi zaman özgün yapı-sokak ilişkisi hakkında bilgi verirken, kimi zaman bu konuda bilgi vermede yetersiz kaldıklarını söylemek mümkündür. Ayrıca, Yamaç Evler II’ye yeni getirilen koruyucu örtü ile Bülbül Dağı’nın kuzey yamacına yeni bir görünüm kazandırmış ve yeni mekânsal ilişkiler ağı kurgulanmıştır. Bu çerçevede, Kuretler Caddesi’nin birçok özellikleri ile hem geçmiş toplumların, hem de ilgili aktörlerin değerleri ve estetik beğenilerini, malzeme ve teknik özelliklerini temsil ettiği açıktır.

Bunların yanında, ayağa kaldırılaran bazı yapıların yeni biçimsel özellikleri ile alanda var olurken, bu yapılara ilişkin araştırma ve yorumlamaların devam ettiği görülmektedir. Bazı yapıların belirli bir zaman diliminde biçimsel olarak somut ve net ürünlere dönüşmesine rağmen, hikâyelerinin her zaman netleşmeyeceği ve kesinleşemeyeceği anlaşılmaktadır. Bu ise, uzman görüşü ve varsayımın başladığı yerde onarımın durması ilkelerini (Venedik Tüzüğü 1964: madde 9) temel alarak gerçekleştirilen müdahaleler de dahi yeni araştırmalar ve öneriler sonucunda bazı sorgulamalar yapılabileceğini göstermektedir. Sorgulamalar ile yeni soruların ve cevapların tetiklenmesi ve arkeolojik bilgi üretiminin devam etmesi kaçınılmaz iken, bazı sorulara kesin cevaplar bulunamaması açıktır. Belirtilen çerçevede, yapı ve yapı kalıntıları gibi mimari öğelerin araştırılması ve değerlendirilmesi için konuyla ilgili uzmanların görüş ve değerlendirmeleri bu sürecin ayrılmaz parçasıdır. Bununla birlikte, bugün Efes kazı ekibinin uyguladığı gibi mirasın yeniden biçimlendirildiği bu sürece kazı ekibi dışından uzmanların katılımının sağlanması önemlidir. Bu sürece yerel aktörlerin de dahil edilmesi ve hatta Faro Sözleşmesi’nde belirtildiği gibi herkesin mirasın inşasına katkı sağlayabilmesinin gerekliliği ve önemi tekrar düşünülmelidir.

#

# **5. Sonuç**

Kültürel miras olarak Kuretler Caddesi, 19.yüzyıl sonlarından günümüze Antik Kentin bir parçasının günümüzde nasıl biçimlendirildiği, değerlendirildiği ve tanımlandığına ilişkin çok değerli veriler sunmaktadır. Kuretler Caddesi’nin yeniden biçimlenmesinde ana aktörün genellikle arkeologlar ve mimarları da içeren kazı ekibi olduğu açıktır. Bu aktörlerin hem geçmişi yorumlamak, hem de yapıları ve alanı yeniden biçimlendirmek için üstün çabalar sergiledikleri ortadadır. Bununla birlikte, bazı yapılara ilişkin bazı soruların cevapsız kaldığı ve kesinleşmediği düşünülürse, mimari öğelerin yeniden biçimlenme sürecine bugüne kadar etkili aktörlerin yanında neden diğer aktörleri dahil etmediğimizi tekrar düşünmek gerekir. Özellikle tüm insanlığın ortak malı olan Efes gibi alanlarda, kültürel mirasın yeniden biçimlendirildiği sürece, uluslararası uzmanlardan, yerel aktörlere kadar çeşitli aktörlerin dahil edil edildiği çok aktörlü bir inşa sürecinin fayda ve katkıları Faro Sözleşmesi’nde de belirtildiği üzere ortadadır. Kültürel mirasa ilişkin farkındalık düzeyinin ve koruma duyarlılığının düşük olduğu ülkemizde, bu tür çok aktörlü bir yeniden biçimlenme sürecinin sağlayacağı katkıların ve fırsatların kaçırılmaması gerektiği düşünülmektedir.